Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 46 (1973)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Sept./7. Okt. Aargauer Kunsthaus: Zürcher Künstler. - Kasinopark: Paul Agustoni, Marcel Leuba, Skulpturen eptember: 13. «Bachfischet», alter Brauch 20./22. Schweizerischer Städtetag 27,/30. MAG, Markt Aarauer Gewerbetreibender 30. Pferderennen, Meisterschaft der Traber Oktober: 7. Pferderennen

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Bergtouren 15./16. Tennis: Clubturnier Oktober: 4. Adelbodner Herbstmarkt

Oktober: 7. Waffenlauf

Andermatt

September. Alpine Sportschule: Kletter- und Tourenwochen Bis 22. Alpine Sportschule: Jeden Samstag geführte Wanderung

September: 16. Pfarrkirche: Bettagskonzert 22./23. Jahrmarkt und Volksfest Oktober: 2. Traditionelle Viehschau

September: 23. Quai: Brenner-Chorgemeinschaft, Stuttgart

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Sept./9. Nov. Kunsteisbahn geöffnet September: Bis 15. Feriensportprogramm Pro-Fit

Bis 30. Bergkirchli: Jeden Freitag Orgelabend Hannes Meyer 9./16. Tenniswoche

11., 25. Prot. Dorfkirche: Orgelkonzerte 16. Sept./14. Okt. Herbstwanderwochen 22. Golf: Sporthaus-Sprecher-Cup

Ascona

Sett./15 ott. 28e Settimane musicali di Ascona Settembre: 10/14. Tennis: Torneo notturno

11. Wührer Kammerorchester. Solista: Edith

Peinemann
12, 16. Golf: Jezler Challenge Cup, Paganetti Jewelry Prize

12, 26. Municipio: Corale Voci Asconesi

14. Quintetto Stalder. - Arcegno: Gita

turistica
Dal 14. Galleria del Bel Libro: Mary Horstschulze, Nicole Simon, Edwin Heim, Ludwig Dunst

Recital di pianoforte Nikita Magaloff

19, 23. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Autumn

20. Südwestfunk-Orchester. Direttore: Ernest

Orchestra da Camera di Belgrado.

Direttore: Antonio Janigro 26, 30, Golf: Hotel Andalucia Plaza Prize,

Agenzia Cocquio Prize 29/30. Vela: Coppa Ravelli

Ottobre: 1.o. Baroque Ensemble Adolf Scherbaum Golf: Ascona Prize

Wiener Oktett

6/7. Tennis: 5.o Campionato asconese per ospiti

6/7, 10. Golf: Bulova Charly Zenter Prize, Hotel Muralto au Lac Prize

9. Recital di violoncello Pierre Fournier

Toute l'année. Musée romain

September: 12. Kursaal: Modeschau. – Klosterkirche Wettingen: Sonatenabend A. Jacot, Violine; K. Grenacher, Klavier

14. Sept./7. Okt. Galerie im Kornhaus:
Künstler illustrieren Kinderbücher
21./23. Dättwil, Areal Esp: Grosse
landwirtschaftliche Ausstellung
22. Kurtheater: Cabaret Rotstift
25. Kurtheater: Solisten der Kammeroper

Zürich.

Klosterkirche Wettingen: Chorkonzert. Leitung: K. Grenacher
 Oktober: 6. Sporthalle zur Aue: Oktoberfest

der Stadtmusik

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Sept./Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte; Boulespiel, wöchentlich abends Konzerte; Boulespiel, wöchentlich Unterhaltungsabende; Mittwoch, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadehalle oder im Giessenpark; Ausflugsfahrten September: 16. Kath. Kirche: Bettagskonzert 29. Evang. Kirche: Konzert Dieter Matti, Cello; Rudolf Meyer, Orgel Oktober: 6/21. Golfwochen

Basel

Konzerte und Theater Konzerte und Treater
Sept./Mai 1974. Basler Theater: Stadttheater
und Komödie: Oper, Operette, Ballett,
Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. –
Marionettentheater
September. Théâtre Fauteuil: «My Frau, de
Chef» (Margrit Rainer/Ruedi Walter)

Pauluskirche: Orgelabend Kamila Klugarova Stadttheater: Premiere «Die Macht des

Schicksals», Oper von G. Verdi Pauluskirche: Orgelabend Heiner Kühner Stadttheater: Premiere «Lorenzaccio»,

Schauspiel von Alfred de Musset Komödie: «Olaf und Albert», Schauspiel-Uraufführung von H. Henkel

Pauluskirche: Orgelabend Rudolf Meyer Komödie: Premiere «Clavigo», Schauspiel von J. W. Goethe. — Casino: «Middle of the Road», Sweet-Pop-Gruppe Pauluskirche: Orgelabend Monika

Henking

Henking 26. Stadttheater: Premiere «Gräfin Mariza», Operette von E. Kálmán Oktober: 3./4. Casino: Symphoniekonzerte der

AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Josef Suk, Violine

Ausstellungen und Messen Sept./Frühjahr 1974. Museum für Völkerkunde: «Jugend und Gesellschaft» Sept./28. Okt. Kunstmuseum: René Myrha September: Bis 30. Schweiz. Turn- und

Sportmuseum: «Spiel und Sport in Japan» /15. Mustermesse: «International Knitting Machinery Exhibition»

15. Sept./14. Okt. Kunsthalle: GSMBA, Sektion Basel 29./30. Internationale Insektenbörse

Oktober: 1./5. Mustermesse: «World Railways

Engineering Exhibition» 6. Okt./9. Dez. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Autos, von Künstlern

gesehen» 9./14. Mustermesse: Lehrmittelmesse «Paedagogica»

Internationale Kongresse September: 19./22. Fachtagung der Gesellschaft für Nephrologie 24./28. Farbensymposium des Schweiz.

Chemikerverbandes Sport

September: 15. Faustball: Basler Meisterschaft

20. Schützenmatte:

Leichtathletik-Abendmeeting Rad: Europakriterium in Riehen 29. Basler Orientierungslauf. - Ringen und Gewichtheben: Basler Meisterschaften

25. Gewichtheben: Mannschaftswettkampf in

Birsfelden 30. Grendelmatte: Basler Mehrkampfmeisterschaften

Biel-Benken und Wintersingen: Apfelhauet und Pferdespringkonkurrenzen Oktober: 5./7. Schänzli: CSN, Concours de

saut national - Final Dunhill-Trophy

Das ganze Jahr, Kunstmuseum; eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasse- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. -Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. -Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung), Schweizerisches Museum für Volkskunde. Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. -Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. -Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein-und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Beatenberg

September, Ausflugsfahrten. «Sport-für-alle»-Programm 12. Folkloreabend

Beckenried

Sept./Okt. Fotowettbewerb September: 12., 19. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabende 15. Hotel Nidwaldnerhof: Kurmusik

23. Radiowanderung 29. Sept., 6./7. Okt. 1. Nidwaldner Pistolengruppenschiessen

Bellelay

Septembre: Jusqu'au 16. Abbaye: Exposition de peinture Georges Borgeaud 22/23. 5e marche de Bellelay

Sett./1.o nov. Castello Sasso Corbaro: Museo

delle Arti e Tradizioni popolari 22 sett./20 ott. Federazione svizzera birillisti sportivi: Campionato svizzero individuale 1973 Settembre: 28/30. Concorso ippico nazionale

Ottobre: 6/7. 25a corsa ticinese di orientamento a pattuglie G+S

Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte Bellinzona

Bergün

September: 12., 19. Geführte Klettertouren

Bern

Konzerte und Theater

Sept./Juni 1974. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters September, Atelier-Theater: «Der Snob»,

Komödie von Carl Sternheim. - Theater am Zytglogge: «Hetzjagd» von Manfred

Schwarz

13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Walter Kropf. Solist: Rolf Looser, Violoncello 15. Stadttheater: Eröffnungspremiere «Die

Chinesische Mauer» von Max Frisch Stadttheater: Premiere «Boris Godunow», Oper von M. P. Mussorgski

25. Stadttheater: Premiere «Die schweigsame Frau», komische Oper von Richard

27./28. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Salvatore Accardo, Violine 28. Stadttheater: Premiere «Armer Mörden»

von Pavel Kohout. – Kursaal: Gala-Abend des World Wildlife Fund Oktober: Ab 3. Atelier-Theater: «Doppelspiel»,

Kriminalstück von Robert Thomas
4. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:
Charles Dutoit. Solist: Henrik Crafford, Bratsche
5. Casino: Tokyo String Quartet

Ausstellungen und Messen Sept./14. Okt. Kunstmuseum: Paul Klee – das st./14.Okt. Kunstmuseum: Paul Klee – das zeichnerische Werk von den Anfängen bis 1920. – Abegg-Stiffung Riggisberg: Sammlung ausgewählten Kunstgutes und Sonderausstellung «Mittelalterliche Textilien aus schweizerischen Kirchen und Klöstern». – Schloss Jegenstorf: Sonderausstellung «Der Maler Joseph Werner der Jüngere, 1637–1710». – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17.Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderausstellungen

und Wildschutz. Sonderausstellungen Sept./7. Okt. Kunsthalle: «Tell 73», jüngere Schweizer Künstler zum Thema Tell September: Bis 16. Schweiz. PTT-Museum:

«Weltraumphilatelie». – Gewerbemuseum im Kornhaus: Geschichte der schweizerischen Arbeiterbewegung seit 1850

Bis 29. Schulwarte: «Unbekanntes Indien» Bis 30. Vitrine Baumesse: Karl Emmert 12. Kursaal: Herbstmodeschau

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907 Schwanengasse 11, Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen

Kursbeginn: 22. Oktober 1973

18. Sept./9. Dez. Schweiz. PTT-Museum: Die Briefmarken des Fürstentums

24./29. Ausstellungszentrum: Sama International 73, Fachmesse für Montage, Miniaturisierung und Automation in der Uhrenindustrie 29. Sept./21. Okt. Gewerbemuseum im

Komhaus: «Beste Photogruppe Europas» 2. Okt./1. Nov. Vitrine Baumesse: Hans

Birsinger/Lucie Stössel
Oktober: 6./20. Schulwarte: «Gruppo Arte»
7./9. Ausstellungszentrum: Bespo 73, Sommersport- und Textilfachmesse

Internationale Kongresse September: 22./23. Odd-Fellow-Bund Oktober: 9. Tag des Weltpostvereins

September: 22./23. Berner Kunstturnertag. – Wohlensee: Herbst-Ruderregatten Oktober: 5./7. Curlingbahn Allmend: Eröffnungsturnier

Sept./Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt 29. Sept./6. Okt. 8. Internationales

Schachturnier

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15.Jahrhundert. Europäische Meister des 19/20.Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – (Braque, Gris, Picasso u.a.). — Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. — Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. — Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. — Schweizerisches Museum für Buchbinderei. — Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. — Schweizeisches Schützermuseum: Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbilloithek). – Baumesse Born, Parkterrasse 16: Permanente Parkterrasse To: Fermanette Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Sept./15. Okt. Geführte Wanderungen und Hochtouren im Aletschgebiet September: 17. Schäfertag (Scheiden)

Biel/Bienne

Sept./April 1974. Stadttheater: Opern,

Operetten, Schauspiele September: Bis 23. Kunsthauskeller: Konkrete Schweizer Künstler Bis 29. Galerie 57: Hans Schweizer,

Zeichnungen u. Radierungen 15./16. Kongress: Vereinigung freier Missionsgemeinden

Missionsgemeinden 17./22. Magglingen: Symposium «Sportpsychologie» 21./23. Tennis: Grand-Prix-Turnier 21./26. Parkplatz Gurzelen: Zirkus Knie

22./23. Magglingen: Schweizer Militär-Degenfechtmeisterschaft

23., 30. Lesesonntage am Bielersee

26. Kongresshaus: Symphoniekonzert 27. Stadtkirche: Orgelabend 28. Kongresshaus: Dutch Swing College

Band

Band 28,/29, Kongresshaus: Autosalon 29, Kongresshaus: Brass Band Biel Oktober: 1,/31, Galerie L. Ray: Bilderausstellung 3, MSKG-Konzert

3. MSKG-Konzert 4./5. Kongress: Association internationale

des savonneries
7. Lesesonntag am Bielersee

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Boswil

September: 13. «Die Kammermusiker», Zürich 15./22. Kurs «Die Klaviermusik der Wiener Schule»

23. Zürcher Kammerorchester. Leitung

Edmond de Stoutz. Solist: André Jaunet,

Flöte 27. Zürcher Kammerorchester. Leitung Edmond de Stoutz Oktober: 9. Klavierabend Karl Engel

Braunwald

September, Alpiner Rosengarten



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen. Diverse Säle, Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357 Telefon 01 52 65 00 Telex 53381 Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattollette Einzelzimmer Fr. 46.—, Doppelzimmer Fr. 75.— Ohne TV und Privattollette Einzelzimmer Fr. 35.— Doppelzimmer Fr. 55.—

Onne 14 und 11 m. S. D. Doppelzimmer Fr. 55.—
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



FRITZ HALLER CH-3001 BERN TEL. 031/223421 031/228822 TELEX 33 3 22 B BERN CH



Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus. ruhig, sonnig, staubfrei Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P» Ed. W. Gianella, Direktor



Hotel-Gasthof Mohren, Willisau

Das Haus der Automobilisten. Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokalitäten, so für 20, 30 und 50 Personen Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen) Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter Grosser Parkplatz für PW und Car

Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 811110





Verlangen Sie ihn im Speisewagen Demandez-le au wagon-restaurant Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Bremgarten

September: Bis 15. Galerie beim Kornhaus: Max Kämpf, Maja Grieder, Verena Moser, Peter Herbener

Les Brenets

Septembre: 29, 50e anniversaire de la Pouponnière neuchâteloise et Ecole suisse de puériculture (5 oct.: Portes

Brig

Sept./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brissago

Settembre: 13, 27, Ticines da Minüs -Nostranella, Sagrato Gara di nuoto pinnato

18. Albergo Camelia: Concerto Nostranella 30. Ronco s.A.: Castagnata Ottobre: 4. Vos da Locarno – Bandella

Remigia

9. Albergo Eden: Concerto Nostranella

Brugg

September: 14./16. Klosterkirche Königsfelden: «Ludus Danielis» Mysterienspiel aus dem 13. Jahrhundert

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

September. Kursaal: Konzerte, Boulespiel, Attraktionen

15. Aula: «Fröhliche Geister» von Noël

Coward (Theater 58)
22./23., 30. Hotel Elite: Schachmeisterschaft des Kt. Schwyz

Sept./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

September: 23. Rad: Amateurbergrennen

Septembre: 17/18. Russalet: Cirque Knie Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Septembre: 23. Motocross

September: Bis 15. Hotel Krone: 6. Internationale Bierwochen

Dorfpark: Platzkonzert Ridlikapelle: Konzert

Bödelertreffen

28./30. 100 Jahre Feuerwehr Buochs

Burgdorf

September: Bis 16. Gemeindesaal: Ausstellung «Kunst in Burgdorf» (Handfeste)

9./16. Landjugendwoche (Handfeste). – Markthalle: Ausstellung «Hobby-Arbeiten» 15./21. Sekundarschulhaus: «Frau Holle»

(Handfeste)

(Handfeste)
17. Schlachtviehmarkt
21. Handfeste: Tag der Studierenden
23. Schäferhunde-Vierkampf. – Nationales
Castingturnier
29. Markthalle: Schwarzwaldabend der
deutschen Zähringerstädte (Handfeste)
Oktober: 6./7. Markthalle: Schweizerischer
Schafzuchtmarkt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Sept./Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Oktober: 8./20. Ferien-Sternwarte «Calina»: Elementare Einführungskurse in die Astronomie für Lehrkräfte

September: 20./23. Segeln: Schweizer Meisterschaft 505er

Charmey

Octobre: 7. Fête des armaillis

Château-d'Œx

Septembre: 15. Tournoi de minigolf 29. Bal de la St-Denis Fin sept./déb. oct. Descentes de l'alpage Octobre: 6. Rougemont: Tir au fusil

Septembre: 23. Cross-Country: 11e Tour de Châtillon

La Chaux-de-Fonds

Septembre: 15/17, Les Planchettes Rassemblement romand des Unions cadettes

29. 100e anniversaire de l'Ecole d'arts appliqués avec expositions (22 sept. au 14 oct.) au Musée des beaux-arts et au Centre de l'Abeille. – Trophée mondial de l'Accordéon: Concert des finalistes

Octobre: 5. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs: collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. - Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et/ paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chiasso

September: 15. Boccia: Schweizer Meisterschaft Einzel

Sept./Ende Okt. PTT-Ausflugsfahrten «Kreuz und quer durch Graubünden». – Kutschenfahrten

September: 15. Leichtathletik: Bündner Einkampfmeisterschaft

22./23. Geführte Wanderung

Oktober: 7. Geführte Wanderung

9. Stadttheater: Gastspiel Maria Schell/Veit Relin

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle – jeden 1. Freitagabend im Monat Mineralienbörse. – Park des Kunsthauses: Gartenschach und Mühlespiel

Crans-sur-Sierre

Sept./14 oct. Ski d'été à la Plaine-Morte Septembre. Tous les mardis et vendredis, excursion en montagne, tous les jeudis, promenade botanique

9/15. Golf: Championnat du monde des journalistes de golf

Gemäldeausstellung 28. Juli bis 5. Oktober 1973

MAX GUBLER

ständig: KUNST DES 20. JAHRHUNDERTS

Antes, Barraud, Dexel, Dufy, Friedländer, Giacometti, Heckel, Jawlensky, Kirchner, Klee, Klimt, Macke, Miró, Müller, Nicholson, Nolde, Picasso, Poliakoff, Rohlfs, Valenti, Werefkin, Wols usw.

Castelnuovo

Galleria Castelnuovo, Trudi Neuburg-Coray, Ascona 093 351938, privat 353093

16, 23, 30. Golf: Coupe des Commerçants, Coupe Prince Nicolas de Roumanie, Coupe Prince Demidoff Oct./nov. Haute étude internationale musicale

(IHEM). Direction: D. Markevitch

Sept./Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit Postautos und Privatcars. – Kunsteisbahn und Hallenbad in Betrieb. – Vita-Parcours. – Grass-Skifahren auf Bolgen (Mi, Sa, So)

September. Begleitete Tagesausflüge der Rhätischen Bahn. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung

16. Reitkurse

10./15., 17./22. Eistanzkurse 16. Kirche St. Theodul: Abendmusik 16./22. Wander- und Bergsteigerwoche

18. Sept./22. Nov. Aktion «Silberdistel» der Rhätischen Bahn 27. Theater: «Wir sind noch einmal

davongekommen» von Thornton Wilder 28/30. Kongress Jehovas Zeugen 29/30. Golf: Davos-Schönenberg Oktober: 6./7. Segeln: Internationales

OK-Meeting
7. Golf: Hotel-Europe-Preis.

Kongresshaus: Tokyo Strings

/20. Wander- und Bergsteigerwochen

Septembre: 9/16. Fête du Vorbourg 13/14. Marche populaire (avec brevet suisse de marche)

Diessenhofen

September: 23. Rad: Internationales Professional-Omnium

Sept./Okt. Spezialwanderwochen September. Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen; Pässefahrten. – Jeden Dienstag Führung durch den Vita-Parcours. – Gästekindergarten /26. Hochjagd 27. Sept./30. Nov. Niederjagd

Dornach (Goetheanum)

September: 23./24. «Faust» von J. W. von Goethe 26., 28. Eurythmie

27. Cellorezital Reinhold Buhl

«Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner

Oktober: 4. «Amphitryon», Lustspiel von Heinrich von Kleist Eurythmie

Konzert: Dusan Pandula, Violine: Luciano Ortis, Klavier

Einsiedeln

September: 14. Weihefest der Gnadenkapelle (Engelweihe) und Prozession

Oktober: 7. Rosenkranzsonntag: Grosser Pilgertag mit Prozession 7./14. 2. Einsiedler Herbstwanderwoche

Sept./Mitte Okt. Lützelflüh: Dahlienausstellung in Waldhaus

September: Bis 23. Langnau: Kunstausstellung Emil Zbinden 9./16. Burgdorf: Landjugendwoche (Handfeste)

15. Langnau: Jubiläumskonzert Kirchenchor21. Burgdorf: Tag der Studierenden

(Handfeste)

Langnau: Eishockey: Tiger-Cup Burgdorf: Schäferhunde-Vierkampf. Trub: Niederenzi-Chilbi. – Oberburg:

Hänseliberg-Chilbi 26. Zäziwil: «Brächete», alter Brauch 29. Burgdorf: Schwarzwaldabend der

deutschen Zähringerstädte (Handfeste) 29./30. Biglen: Pistolenschiessen Okt./Febr. 1974. Langnau: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA

Engelberg

September, Täglich Kurkonzerte. - Jeden Donnerstag Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Kletter- und Hochtouren. – Titlis: Sommerskilauf, Hallenbad: Schwimmkurse in Gruppen. – Kinderparadies

Estavayer-le-Lac

Septembre. Câbles tracteurs pour skieurs nautiques et école de ski nautique

Toute l'année, Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Sept./13. Okt. Schweizer Bergsteigerschule: Áusbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen 16. Sept./27. Okt. Herbstwanderwochen

Flims Waldhaus

September. Heimatkundliche und

Pilzwanderungen

16. Flimser Abendmusik: Orchesterverein Chur

23,/30. Kongress der Geistigen Loge
Oktober: 6,/7. Tennis: Clubmeisterschaften

September: 22. Evang. Kirchgemeindehaus: Klavierabend Hermann Danuser/Christoph Keller

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Frauenkappelen

Oktober: 7. Motorrad-Trial

Fribourg/Freiburg

Sept./7 oct. Musée d'art et d'histoire: «Estampes chinoises anciennes et contemporaines»

Septembre: Jusqu'au 29. Conservatoire: Concours international d'art lyrique 14. Tennis Guintzet: Challenge Rotary-Club

15. Stade St-Léonard: Mémorial Humberset 28 sept./7 oct. 7e Comptoir de Fribourg 29. Tennis Guintzet: Tournoi seniors Oktober: 3./6. 2. Symposion über

Lehrplanforschung
7. 40e course pédestre Morat–Fribourg

7. 40e course pedestre morat-rhoodig Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Concerts et théâtres Sept./Mai 1974. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

Septembre: 11. American Church: Concert de

12. Cologny: Récital Turibio Santos, guitare. -Victoria-Hall: OSR Mercredi symphonique. Direction: Pierre Colombo. Solistes: E. Krivine, violon; P. Toperczer, piano

13/14. Victoria-Hall: Orchestre philharmonique de Stuttgart. Direction:

J.Guyon Cologny: Trio de Munich

15/29. Conservatoire et Victoria-Hall: 29e Concours international d'exécution musicale (29 sept.: Concert final des lauréats)

Grand Studio de la Radio: Ensemble de musique contemporaine. Direction: Melvin Kaplan

15, 22, 29. Cathédrale St-Pierre: Une heure de musique d'orgue 18. Cologny: Concert Georgette Psaros,

mezzo; Takao Okamura, basse 19. Radio-Genève: OSR Mercredi symphonique

21. Bossy: Récital de clavecin Isabelle Nef 22. Victoria-Hall: Chicago Blues Festival 30. Victoria-Hall: Récital David Oïstrakh

Octobre: 3. Victoria-Hall: Concert
 symphonique de l'OSR. Direction:
 Wolfgang Sawallisch
4/6. Casino-Théâtre: Gala Chansonniers
 parisiens
 Eglise Madeleine: Concert «Alauda».

Direction: J.-L. Rebut Victoria-Hall: London Philharmonic Orchestra

Expositions

Sept./7 oct. Petit-Palais: «La Belle Epoque de Montparnasse» Septembre: Jusqu'au 15. Musée Rath et

Cabinet des estampes: «Art du XXe siècle» Jusqu'au 16. Musée Ariana: Archibald

Ganstmayr, céramiques Jusqu'au 22. Musée Athénée: Max Ernst, Miró, Villon – œuvres gravées Jusqu'au 23. Musée d'art et d'histoire: «L'Art du XXe siècle dans les collections

genevoises» Jusqu'au 30. Musée d'ethnographie: «Ex-voto du Sertão – Brésil». – Collection Baur: Flacons à tabac chinois. – Galerie Société

mutuelle artistique: William Lang Dès le 13. Palais Eynard: Exposition

«Sismondi et son temps» Octobre: 5/28. Galerie Société mutuelle artistique: Marcelle Chauvet-Roy 6 oct./15 déc. Cabinet des estampes:

Graveurs anglais contemporains Congrès internationaux Septembre: 9/15. Conseil international de la Musique

- 10/15. Rencontres internationales de Genève: «Le besoin religieux» 13/16. 2e Colloque international sur
- Sismondi européen
- 18/25. Congrès mondial des pays et compagnies producteurs de pétrole 24/30. 12e Congrès de l'Union thérapeutique internationale

Sports Septembre: 16, 19. Golf: Médaille de septembre, Prix des Dames

- 22, 27. Golf: Coupe des Débutants, Coupe Mme Ust Championnat des Juniors 23. Course cycliste handicap

29/30. Voile: Mémorial Copponex 30. Golf: Coupe Berruti Octobre: 6/7. Escrime: Tournoi international

Divers Sept./6 oct. Université: Cours de vacances

(langue et littérature françaises) Octobre: 2/7. Patinoire: «Holiday on Ice»

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. - Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

September: 23. Schützenhaus: Gruppenmeisterschaft Schachverband Säntis

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Sept./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

September. 2. Sommerkonzertzyklus. - Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliberschiessen

Grindelwald

September. Geführte Wanderungen; jeden Dienstag Wildbesichtigung; jeden Freitag Käsereibesuch Bis 15. Herbst- und Wanderwochen

19. Schweizerabend

Gruvères

Sept./31 déc. Château, selle de l'Arsenal: Exposition «Moules à pâtisserie du XVIIe au XIXe siècle»

Toute l'année. Château de Gruyères

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren. – Diableretsgletscher: Sommerskifahren. – Wurftaubenschiessen. – Fitnessbahn. Gletscherflüge September: 30. Wispile: Volksreisetag und

Bergfest

Gurnigel

September: 30. Nationaler Orientierungslauf

Heiden

September: Bis 30, Kursaalgalerie: Budolf

September: Bis 30. Kursaalgalerie: Rudolf Th. Gloor, Malerei und Relief 13. Kursaal: Appenzellerabend 16. Evang. Kirche: Orgelkonzert 18. Kursaal: Kammerchor der Musikakademie Budapest 29. Kursaal: Schlussball

Hemberg

Oktober: 6./7. Nationales Automobilbergrennen

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

September: 16. Aula Lehrerseminar: Bettagskonzert

Hoch-Ybrig

September: 15. Geführte Wanderung Oktober: 7./20. Weglosen: ACS-Jugendfahrschullager

September: 23. Appenzeller Kantonal-Jungschwingertag

Interlaken

September. Kursaal-Casino: Folklore-Abende, Konzerte, Dancing, Boule, Modeschauen

- usw. Hobby-Ferien: Golf und Segeln. Ausflüge mit Postautos. 2tägige Gletscherwanderungen ab Jungfraujoch Bis 25. Jeden Dienstag BLS-Extrafahrt nach
- Zermatt
- Bis 27. Jeden Dienstag und Donnerstag BLS-Extrafahrt nach Stresa–Isola Bella
- 9./15. CEA Europäischer Kongress für Landwirtschaft

 10./15. Kongress: Internationale Kommission für das Zivilstandswesen
- 16. Unterseen: Bettagskonzert 22. Kursaal: Grosses Herbstfest 22./23. Concours hippique:
- Uof.-Championnat 22./29. Seminar Ciba-Geigy 23. Golf: Hotel-Beatus-Trophy Oktober: 8./13. Segeln: Bootsführerkurs

September: 17. Schafscheid

Jungfraujoch

September. Jeden Mittwoch und Samstag Gletscherwanderung

Kandersteg

Sept./Okt. «Sylvatische Ferien» (Wanderpauschalen) September: Bis 15. Hobbyangler-Pauschalen 12. Orgelkonzert 15./16. Tennis: Müller-Pokal

Klosters

Sept./Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau.

Fitness-Tests
Sept./13. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule
«Silvretta»: Sommertourenwochen.

Leitung: Jack Neuhäusler September. 4. Internationaler Ferienkurs für Sänger und Begleiter (Schlusskonzert 15.Sept.)

23./29. Alpenreitwoche

Bis 15. Tennispauschalen Bis 20. Begleitete Ausflüge mit Postautos, Parsenn-Express und Rhätischer Bahn

Bis 29. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass

22./23., 29./30. Madrisabahn-Wochenende Oktober: 6. Herbsttanz des SC Gatschiefer

September: 15. Fünfkampf Herren: Schweizer Meisterschaft

Kreuzlingen

September: 29. Löwensaal:

Theateraufführung
30. Ev. Kirchgemeindehaus: Belgrader
Kammerorchester

Oktober: 6. Emmishofen: Oktoberfest des Männerchors
7. Löwensaal: Dutch Swing College Band

Lausanne

Concerts et théâtres

Septembre: Jusqu'au 30. Place du Château: Spectacle «Son et Lumière Davel» 12, 16, 19, 23, 26, 30. Petit-Théâtre du

Centre de plein-air de la Vallée de la Jeunesse: Spectacles de marionnettes Cathédrale: Magali Schwartz, alto;

Yvonne Perrin, soprano; André Luy, orgue – Grande Salle d'Epalinges: Concert de jazz Dollar Brand

Oct./mars 1974. Saison du Théâtre municipal. du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez

Octobre: 4. Théâtre de Beaulieu: Concert

symphonique de l'OSR. Direction:
Wolfgang Sawallisch

5. Cathédrale: Concert d'orgue avec Chœur
de la Radio Suisse romande. Direction: André Charlet 9 oct./10 nov. Théâtre des Trois-Coups, av.

J.-J. Mercier 15: «Du Vent dans les Branches de Sassafras», de René de Obaldia

Expositions et foires Sept./7 oct. Musée historique de l'Ancien-Evêché: «Centenaire de la Compagnie générale de navigation sur le lac Léman et 150 ans de navigation à vapeur» Septembre: Jusqu'au 30. Musée cantonal des

beaux-arts: 6e Biennale internationale de la tapisserie. – Château de La Sarraz, La Sarraz: «Tapisseries et gravures

polonaises d'aujourd'hui» 8/23. Palais de Beaulieu: 54e Comptoir suisse – Foire nationale d'automne Octobre: 10/14. Serres de la Ville, La

Bourdonnette: «Florès en Pays de Vaud»

Congrès internationaux Septembre: 20/21. Ecole polytechnique fédérale: Journées d'information «Utilisation de calculateurs de processus dans des usines et réseaux électriques» Octobre: 7/12. Conférence internationale FAO

Association fiscale internationale

preisgünstig und gastfreundlich

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche Neuer Gerant: Familie R. Wieser-Wermelinger Telefon 071 63 11 63

Wandern See und Berge



Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet) anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

ab UNTERTERZEN

am Walensee SBB-Station Route Zürich-Chur

Thurgauerhof Weinfelden

Hotel Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und gesellschaftliche Anlässe in der Ostschweiz

Telefon 072 5 28 93 - Telex 77 493



Das neuzeitliche Thermalheilbad in subalpiner Landschaft

Rheuma – Kreislaufstörungen Lähmungen – Unfallfolgen

Neu: Ganzjahresbetrieb

Thermal-Hallenschwimmbäder (Temperatur ca. 34 °C.) Einzel- und Spezialbäder, med. Abteilung,

Unterhaltung, ausgedehntes Wander- und Spazierwegenetz, Golf 18 h., Hallentennis, Reiten, Bergbahn und Skilifte ins Pizolgebiet

Verkehrsbüro 7310 Bad Ragaz Telefon 085 9 10 61 — Telex 74 708



BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

3-Seen-Fahrt

Bieler-Neuenburger-Murtensee (täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Aarefahrt

Biel-Solothurn (täglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffahrts-Gesellschaft 2501 Biel

Septembre: 12. Vélodrome de la Pontaise:

Courses nationales cyclistes

22/23. Ecublens: Concours hippique et finales
romandes. – Nouveau stade de
Vidy-Ouest: Critérium et courses relais. –
Terrains du Bois-Mermet et des
Marronniers: Journées de challenges

Athlétisme: Tour de Lausanne Cyclisme: Grand Prix Piguet. – Athlétisme: Disque d'Or III Octobre: 7. Course cycliste internationale «A travers Lausanne»

Divers Sept./12 oct. Université: Cours de langue et

de culture françaises. Cinéma 28 sept./10 oct. Place Bellerive: Cirque Knie

28 sept./10 oct. Place Bellerive: Cirque Knie
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts
(Palais de Rumine). – Musée historique
de l'Ancien-Evêché, place de la
Cathédrale 2 (Collections de l'Association
du Vieux-Lausanne). – Musée de
Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections
Benoist, Constant et Morel. – Musée
olympique, parc de Mon-Repos. – Musée
romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux
20. – Musée du tapis ancien, rue du
Bourg 29. – Vivarium, chemin de
Boissonnet 82

Lauterbrunnen

September: 14. Film: «Bergsteigen einst und jetzt» 15. Unterhaltungsabend

22./23. Volksmarsch

Lenk i.S.

Sept./Okt. Wöchentlich Bergwanderungen

und Wildbeobachtungen September: 13., 22. Lengger Spil-Lüt: «Schlips-Schlaps»

15. Tennis: Club-Doppelmeisterschaften 22. Tennis: Sie-und-Er-Turnier

29. Lenker Markt

Oktober: 4. Lengger Spil-Lüt: «Schlips-Schlaps»

Lenzburg

Sept./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

September: Bis 15. Forellenfischen im Heidsee

25. Rothornbahn: Sie-und-Er-Tage 12., 19., 26. Rothornbahn: Fahrten zum

Sonnenaufgang mit geführter Wanderung Oktober: 3., 10. Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang mit geführter Wanderung

Leukerbad

September: 12. Tennis: Cup Beard (Doppel) 16. Kirchenkonzert: Heinz Holliger, Oboe;

Ursula Holliger, Harfe 22. Eishockey-Club: Ball 26. Gastspiel des Mimen Amiel Oktober: 4. Theater 58

Libingen bei Bütschwil

Sept./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Septembre: 23. Récital Oswald Russell, pianiste

Sept./Nov. Teatro Kursaal: Theatervorstellungen der Deutschen

Gemeinschaft Tessin
Sept./Okt. Cardada: «Grüne Wochen». –
Verscio: Teatro Dimitri
September: 13., 20., 26. Seepromenade:
Folkloristische Darbietungen
22./23. Locarno-Monti: Traubenfest

Okt./Nov. Cinema Rialto: Cinedoc, Kulturfilmgemeinde Oktober: 7. Kastanienfest

Das ganze Jahr, Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Septembre: 15. Château des Monts: Récital Luciano Sgrizzi, claveciniste 23. Course à savon «La Combe Girard»

29/30. 2e Course cyclo-tourisme populaire romand

Toute l'année. Musée des beaux-arts. Musée historique. - Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

Lugano

Concerts et théâtres
Sept./20 oct. Parc municipal ou
Casino-Kursaal: Concerts du matin
Septembre: 14, 23, 30. Place municipale:
Concerts Civica Filarmonica Lugano
17. Théâtre La Cittadella: Récital de piano

Pi-Hsien-Chen

Théâtre Kursaal: Concert de jazz Ray Charles

Théâtre La Cittadella: Camerata Berne Théâtre Kursaal: «La Cuisine des Anges», d'Albert Husson

Eglise Santa Teresa, Viganello: Camerata Egise Santa Teresa, vigareno, camerata strumentale romanica. — Palazzo Aranno: Musique de chambre française. Soliste: Laerte Malaguti

Octobre: 1er. Théâtre La Cittadella: Soirée de

4. Théâtre Kursaal: «Mein Freund Harvey».

de Mary Chase
7. Place municipale: Civica Filarmonica

Expositions et foires Sept./11 nov. Villa Malpensata: Exposition internationale des naïfs contemporains sept./8 oct. Pavillon Conza et Pavillon

MAC: Salon des arts ménagers et de l'ameublement

Fêtes et folklore Octobre: 5. Manifestations de la Fête des vendanges: Place municipale: Ballet roumain «Magura»; Place de l'Eglise, Loreto: Soirée populaire

6. Fête des vendanges à Lugano, Loreto, Paradiso et Castagnola
7. Grand cortège de la Fête des vendanges

Septembre: 9/15. Tennis: Tournoi

international 13/16. Golf: Championnat suisse série B 22, 30. Golf: Coupe du Capitaine, Coupe van

Aken Octobre: 6/7. Bocce: Tournoi international de la Fête des vendanges. – Voile: Régates d'automne

7. Golf: Coupe Musica 8/13. Tennis: 14e Tournoi Belle Epoque

Divers 28 sept./8 oct. Semaine anglaise

Toute l'année, Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lungern

September: 30. Herbstschwinget

Lutry

Octobre: 6/7. Fêtes de vendanges

Konzerte und Theater 19. Sept./Mai 1974. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel Oktober: 6. Hofkirche: Kirchenkonzert. Leitung: A. Jenny. Solisten

Ausstellungen und Messen September: Bis 15. Gletschergarten: Jubiläumsausstellung «Im Reich der Mitternachtssonne – wo die Eiszeit noch

Bis 16. Kunstmuseum: «Ein grosses Jahrzehnt amerikanischer Kunst» (Sammlung Prof.

Dr. Peter Ludwig, Köln/Aachen)
22./23. Festhalle Allmend:
Armeemotorfahrzeug-Ausstellung
23. Hotel Rütli: Briefmarkenbörse

Festhalle Allmend: Schweizerische Mineralienbörse

7. Okt./11. Nov. Kunstmuseum: Heinrich Danioth. Sonderausstellung: Katharina Sallenbach

Oktober: 8./20. «Buden-Messe» auf dem

Folklore

Sept./Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Internationale Kongresse und Seminare September: 19./20. Verkehrshaus: Werkanalysenseminar

Verkehrshaus: Tagung Internationaler Verband der Verkehrsmuseen Verkehrshaus: Studientagung

Gesellschaft für Motorenbetriebsstoffe

September: 23. Allmend: Internationale Pferderennen

26. Fussball: Schweiz-Luxemburg

Das ganze Jahr, Kunstmuseum: «Schweizer kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. Landhaus Utenberg: Schweizerisches

Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). - Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

Malters

September: 15. Rad: Amateur-Bergrennen Malters-Schwarzenberg

Marchairuz

Septembre: 22/23. Course de côte automobile

29 sept./7 oct. 14e Comptoir de Martigny, Foire-Exposition du Valais Octobre: 1er. Foire au fromage

Meiringen

September. Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Sommerski am Sustenpass (Pauschalen)

30. Herbstschwinget Oktober: 7./14. Hotel Sauvage: Singwoche

Meyrin

Octobre: 7. Motocross

Montana-Vermala

Jusqu'à mi-sept. Excursions botaniques et en montagne

Septembre: Jusqu'au 30. 28e Festival international de musique Montreux-Vevey: 13 sept.: Quintette à vent de Vienne. 18 sept.: Orchestre du Südwestfunk Baden-Baden. Direction: Moshe Atzmon. Soliste: Martha Argerich. 19 sept.: Orchestre du Südwestfunk Baden-Baden. Direction: Ernest Bour. Soliste: Harry Datyner, pianiste. 21 sept.: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Ros Marba. Soliste: Hugues Cuénod, ténor. 22 sept.: Musique et Poésie: Roger Aubert, pianiste. – Concert-débat Dieter et Ulrike Trüstedt. Concert-debat Dieter et Urine Trustect. 23 sept.: Musique et Poésie. 24 sept.: Concert œuvres graphiques: Gérard Frémy, pianiste. 25 sept.: Récital d'orgue Lionnel Rogo. 27 sept.: Orchestre de Belgrade. Direction: Antonio Janigro. 29 sept.: Musique instrumentale et électro-acoustique. 30 sept.: Orchestre symphonique de Vienne. Direction: Carlo-Maria Giulini. Soliste: Josef Sivo,

Expositions

Septembre: Jusqu'au 14. Galerie Fondation d'Art du Vieux-Villeneuve: Exposition artisanale d'été Jusqu'au 28. Galerie David-H. Leresche:

Jean-Jacques Keck, œuvres récentes 15/30. Galerie Fondation d'Art du Vieux-Villeneuve: Salvador Dali, lithos

récentes recentes 17 sept./13 oct. Galerie Picpus: Léonor Fini, Labisse, Man Ray, Tobiasse, Carzou 24/28. 6e exposition internationale Aérosol

Octobre: 6/30. Galerie Fondation d'Art du Vieux-Villeneuve: Cathérine Etesse Congrès internationaux

Septembre: 16/18. Association internationale des maîtres bouchers
24/28. Fédération européenne des

Associations Aérosol
29 sept./6 oct. Organisation internationale de normalisation ISO/Comité technique 61 Octobre: 7/11. Comité international des

Septembre: 15/17, 23. Golf: Challenge Maurice Clavel, Prix des Hôteliers de

Crans
Octobre: 7. Golf: Coupe des Ménages,
Challenge Miauton

Divers
Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby. - Sur les quais: Petit

train touristique Sept./mi-oct. Grand Hôtel de Territet: Tous les mardis et vendredis, grandes soirées de variétés et de danse, jeux, concours, sing-song

Toute l'année. Château de Chillon. -Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Septembre: 29/30. Fête des vendanges de la Côte: 29 sept.: Corso des enfants et fête nocturne; 30 sept.: Grand cortège fleuri

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Moudon

Septembre: 27. Place d'Armes: Cirque Knie

Münchenwiler

Sept./Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

September. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren. Angelsport in der Lütschine. – Helikopterrundflüge

Murten

September: 15. Rathaus: Orchesterabend 19./20. Pantschau: Zirkus Knie 28. Catch-Meeting
Oktober: 7. 40. Gedenklauf Murten-Freiburg

Sept./Okt. Freulerpalast: Sonderausstellung «Ofenkeramiken»

Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'ethnographie: «Malgache, qui es-tu?» Septembre: Jusqu'au 16. Musée des

beaux-arts: Soulages, peintures; Graveurs neuchâtelois Jusqu'au 22. Jeunes Rives: Exposition

Bernard Luginbühl, sculpteur Jusqu'au 23. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: 10e anniversaire

Ferdinand Maire Jusqu'au 30. Galerie Média, Moulins 29:

Jean-Pierre Zaugg, peintures 28. CCN: Récital Carmela, chanteuse 29 sept./21 oct. Galerie des Amis des Arts: Mugbil Zahawi, sculptures Octobre: 6/7. Fête des vendanges: Grand

cortège, corso fleuri, etc. 6 oct./4 nov. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: Céramistes

suisses

10. Cité universitaire: Récital Ricet-Barrier

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Niederurnen

September: 23. Jakobsblick: Glarner Madrigalchor. Leitung: N. Meyer. Solist: Ulrich Giger, Bariton

Septembre: 13/14. Place Pertems: Cirque Knie

15. Meeting d'athlétisme

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Sept./Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des alten Bern September: 12., 14. Schlosshof: Freilichtaufführungen der Oberländer Kammerbühne «Don Gil vo de grüene Hose» und «E Mantel-u-Däge-Komödie», Mundartfassungen nach Tirso de Molina

September: 12. Herbstmodeschau 15. Sept./14. Okt. Stadthaus: Auberjonois, Gemälde und Zeichnungen

Sept./Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)
September. Jeden Dienstag und Donnerstag
geführte Wildexkursionen in den
Nationalpark. – Konzerte im Taiswald. –
Jeden Mittwoch Fahrten der Lagalbbahn zum Sonnenaufgang Bis 15. Gratis-Forellenfischerei für Kurgäste in

den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass Bis 20. Täglich

Diavolezza-Gletscherwanderungen Bis 22. Pauschaltenniswochen 15./29. Pauschalwanderwochen Poschiavo

September: Bis 15. Wöchentlich botanische Exkursionen und geführte Wanderungen

Rafz

September: 19. Hotel Kreuz: Popkonzert

Rapperswil

Sept./Okt. Knies Kinderzoo September: Bis 16. Galerie 58, Seestr. 7: Tomitaro Nacchi, Plastiken und Graphik 23. Sept./14. Okt. Galerie 58, Seestr. 7: Gian Carlo Zen, Objekte

Reconvilier

Octobre: 6/7. 6e marche de la SFG

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzerte September: 16. Kurbrunnen: Bettagskonzert der Stadtmusik

22. Röm.-kath. Pfarrkirche: Geistliches

Konzert 22./23., 29./30. Fricktalisches Schiessen 28. 75 Jahre Turnverein Oktober: 6./7. Jahrmarkt in der Altstadt

Sept./15.Okt. Geführte Wanderungen und Hochtouren im Aletschgebiet September: 17. Schäfertag (Scheiden) 23. Volkswanderung nch Goppisberg

Riggisberg

Sept./14.0kt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung ausgewählten Kunstgutes und Sonderausstellung «Mittelalterliche Textilien aus schweizerischen Kirchen und

September. Rigi Kaltbad: Täglich Panoramahöhenwanderung 22. Fahrt mit historischem Dampfzug

Vitznau-Rigi Kulm

Roggenburg

September: 15. Motorrad-Trial

Romainmôtier

Septembre: 23. Eglise: Concert Octobre: 7. Eglise: Concert

Romanshorn

September, Seerundfahrten

16. Alte Kirche: Musica nova et antiqua: Heinrich Keller, Flöte; Doris-Maria Sigrist, Cello; Brigitta Steinbrecher, Cembalo. – Coop-Center: Choralmusik 21/23. 4. Internationale Bodenseewanderung

22./23. Segeln: «Blaues Band» 27. Hotel Bodan: Briefmarkenbörse

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Saas Fee

September: 11. Scheidtag: Rückkehr der Schafe aus Mattmark 15. Dorfplatz: Konzert

Saignelégier

Septembre: 30. Concours hippique

September: 15. Golf: Samedan Club Match

Sept./31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

Septembre: Jusqu'au 30. Château: Exposition «Tapisseries et gravures polonaises d'aujourd'hui»

September: 23. Folkloreabend

Savognin

Sept./21. Okt. Wander- und Tenniswochen

Schaffhausen

September: Bis 30. Museum zu Allerheiligen: Junge Schweizer. – Galerie Riet: Willy Thaler, Aquarelle und Graphik 15. Schweizer Fünfkampfmeisterschaften

1973

Münster: Bettagskonzert. – Stein am Rhein: Bettagskonzert in der Kirche Burg 22./23. 8. Munot-Handballturnier

 23. Seifenkistenrennen
 29. Schaffhauserhof: Jodlerabend. – Trasadingen: Rebbergfahrten mit Pferdefuhrwerk

29./30. Löhningen: Trottenfest 30. Trasadingen: Heimatspiel -

Rebbergfahrten Oktober: 5./6. Stein am Rhein: Winzerschiessen 7. Gächlingen: Herbstfest. – Hallau: Grosser Umzug – Rebbergfahrten. – Wilchingen: Ausstellung – Rebbergfahrten

September: 16. Abendmusik. Leitung: Ernst R.Wyser

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und

Banner der alten Eidgenossenschaft. -Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Kollektivwanderungen in den Nationalpark und Dorfbesichtigungen September. Hochjagd 16. Golf: Final Play, Surprise Competition 22./29. Kurhaus Bad Tarasp: Ärztekongress «Europaeum medicum collegium»

Siebnen

September: 23. Herbstschwinget

Sierre

Septembre: Jusqu'au 23. Château de Villa: Exposition Luc Lathion
30. Lutte suisse: Fête du Jubilé
Octobre: 6/28. Château de Villa: Exposition

Toute l'année Manoir de Villa centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana

Paul Monnier

September. Corvatsch: Sommer-Skischule Bis 16. Corvatsch: Jeden Mittwoch und Donnerstag Sonnenuntergangsfahrten

Septembre: 28/30. Championnats suisses de parachutisme

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sept./April 1974. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele September: Bis 27. Aula der Berufsschule: Ausstellung «Movimento 22» 14. Konzertsaal: Staff-Band der englischen

Heilsarmee

St.-Ursen-Kathedrale: Orgelabend Bruno Eberhard

26 /28 Landhaus: Kleiderbörse 29. Sept./22. Okt. Berufsschulhaus: Maria Uebersax, Bilder

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Sept./15. Okt. Segelwochen «Spiez Package» September: 14. Gasthof Bären: Ländlermusik Oktober: 7. Autobahnfest/Läsetsunntig mit

Umzug 8. Spiez-Märit

Konzerte und Theater Mitte Sept./Mai 1974. Spielzeit des

Mitte Sept,/Mai 1974. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operetten, Schauspiel, Ballett September: 17. Kath. Kirche Rotmonten: Bach-Abend Peter Mezger, Violine; Walter Haefeli, Violoncello; Jost Nussbaumer, Cembalo 20. Tonhalle: Klavierkonzert Alain Bernheim 23. St. Galler Domkonzert: «Messa da Parairemana C. Verti

Requiem» von G. Verdi

Ausstellungen und Messen Sept./Okt. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliche Persönlichkeiten in sanktgallischen Manuskripten»

Sept./3. Okt. Waaghaus: Picasso, Grafik September: 22./30. Historisches Museum: «Tropische Vogelwelt»

Internationale Kongresse
September: 20./22.
2.Pädiatrisch-Kinderchirurgisches Symposium

Diverses

September. Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St. Galler Party

Septembre: 29. Meeting d'athlétisme

September: 15. Golf: Samedan Club Match 27. Sept./21. Okt. Eishockey-Trainingslager

Ausbildung

Institut Montana Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

Schweizer Sektion: Alle Schultvpen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6-12. College Entrance Examinations. Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg



St. George's School in Switzerland

Boarding and Day School for Girls aged

Preparation for Cambridge General Certificate of Education. Classics, Art, Music, etc.

Modern building overlooking the lake of Geneva. Summer and winter sports. Swimming pool.

Prospectus from:

The Principal, St. George's School, 1815 Clarens, Switzerland



Sommer- und Wintersport Klimatisch bevorzugte Lage 1712 m ü. M.

Hochalpines

Töchterinstitut Fetan

H. Gallmann, lic. phil. 7551 Fetan Tel. 084 9 13 55

Gymnasium (Matura) Handelsabteilung (Diplom) Sekundarschule Allgemeine Abteilung Hauswirtschaftliche Kurse

ECOLE MODERNE

Externat mixte

12, pl. Numa-Droz Neuchâtel tél. 038 24 15 15

Cours de français programme intensif Vacances d'été de 3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial - médical - tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes.

Enseignement

30. Konzertsaal Laudinella: Klavierabend Hans Brian

Oktober. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

Sept./Okt. Kapuzinermuseum – Vita-Parcours – geführte Wanderungen – Ponyreiten Oktober: 7. Stadtkirche: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri.

Solistin: Barbara Suter, Violine

Tavannes

Septembre: 30. Trial motocycliste

Sept./Nov. Kunstsammlung Thunerhof: Emil Wachter Sept./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing,

Sept./ Ukt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Schorenwald: Vita-Parcours Sept./Mitte Okt. Schloss Thun: Historisches Museum. – Wocher-Panorama: Rundgemälde der Stadt Thun ums Jahr 1800

Sept./2.Okt. Galerie Aarequai: J.F. Comment September: 14. Stadtkirche: Abendmusik 23. Schönauschulhaus, Steffisburg:

Kammerkonzert
30. Sept./2. Okt. «Ausschiesset», traditionelles Volksfest

6. Okt./6. Nov. Galerie Aarequai: Marco Richterich

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Antiquitäten

September: 23. Geführte Wanderung

Unteriberg

September: 14. Viehausstellung 30. Herbstschwinget Oktober. Tenniswochen 3. Kleinviehausstellung

Verbier

Septembre. Tous les mardis et jeudis excursions en montagne avec guide

Vevey

Vevey

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche:
Chemin de fer touristique à vapeur
Blonay-Chamby
Septembre: Jusqu'au 14. Blonay: «Atelier
contemporain - Progressive Art
Workshop». - Concours Clara Haskil
Jusqu'au 15. Théâtre de verdure: Musique
enregistrée par Clara Haskil. - Maison de
Commune de Chardonne: Guy Baer,
peintre peintre

peintre
Jusqu'au 30. Festival de Musique. – Galerie
Arts et Lettres: Exposition Gardy, en
hommage à Clara Haskil
14. Théâtre: Wiener Symphoniker et lauréats
du Concours Clara Haskil
15/17. Voile: Croisière du Jeûne, lestés
18/22. La Tour-de-Peilz: Championnat suisse
des professeurs de tennis

des professeurs de tennis 18 sept./6 oct. Galerie Dormond: Zoé

Binswanger, photos 22/23. Voile: Régates, moths 29/30. Voile: Régates d'automne Octobre: 6. St-Légier: Bal d'automne de l'USL 6/7. Blonay: Marche des Pléiades 7. Casino: Grande bourse-exposition

philatélique

Villars-Chesières

Septembre: 10/30. Central: Quinzaine gastronomique 30. Ouverture de la chasse

Vitznau

September, Kurpark: Täglich Kurkonzerte 22. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau-Rigi Kulm 23. Grosser Folklore- und

Unterhaltungsabend

Waldenburg

September: 16. Fahrten mit historischem Dampfzug Waldenburg–Liestal–Waldenburg 23. Geführte Wanderung der

Waldenburgerbahn

Weggis

September: Bis 30. Täglich Konzerte des Kurorchesters

Sept./Ende Okt. Tennisplätze offen September. Geführte Wanderungen und Bergtouren

September: Bis 22. Galerie Marktgasse 24: Frère Marc de Taizé 15./16. Jassmeisterschaft 17. Tonhalle: Orchesterkonzert

22./23. Schweizerische Jassmeisterschaft 30. Hotel Schwanen: Innerschwyzerabend

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wilderswil

September: 12. Platzkonzert (Folklore)

Wildhaus

Sept./Okt. Handwebkurse für Anfänger und

Fortgeschrittene
September. Bergsteigerschule
Alpstein-Säntis: Kletterkurse,
Klettertouren und Hochtourenwochen 9./23. Herbstwanderwochen

15. Hotel Toggenburg: Heimatabend 22./23. Eggenwäldli: Kleingolf-Gästeturnier 29./30. 2. Internationaler Alpiner Volksmarsch Wildhaus

30. Sept./7. Okt. Herbstwanderwoche

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Sept./April 1974. Stadttheater: Opern,

Operette, Schauspiel, Ballett
September: Bis 23. Gewerbemuseum: Die
Dritte Welt im Jugendbuch
12. Stadthaussaal: Klavierabend Ingrid

Haebler
15. Sept./13. Okt. Kunsthalle im Waaghaus:

Maler sehen das Weinland

Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Jean Venos, Trompete. – Kellertheater: Einmannkabarett Fritz Schwegler Stadtkirche: Bettagsvesper. Leitung:

. Stadtkirche: Bettagsvesper. Leitung: Jean-Pierre Druey. – Friedhof Rosenberg: Bettagskonzert . Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Ernst Krenek. Solisten: Ursula Holliger, Harfe; Heinz Holliger, Oboe /22., 27./28. Kellertheater: Revue für 2 Personen (Günter Rainer/Heidy Diggelmann)

Personen (Günter Rainer/Heidy Diggelmann)

21. Stadttheater: Premiere «Egmont»

23. Sept./11. Nov. Kunstmuseum: Hedy Hahnloser und ihre Künstlerfreunde

23. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung: Jean-Pierre Druey

26. Musikschule: Kammerchor der

Franz-Liszt-Musikhochschule Budapest 28. Stadttheater: «Wir sind noch einmal

davongekommen» Stadtgarten: Konzert. – Volkshaus: Rumänisches Armeespiel. –

Rumänisches Armeespiel. – Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Doris Sigrist, Violoncello. – Motorrad-Rasenrennen Oktober: 1/2. Stadttheater: «Wir sind noch einmal davongekommen» von Thornton Wilder

3./4. Stadttheater: «Der Volksfeind» von

10. Stadthaussaal: Kammermusik

Das ganze Jahr, Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut» Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Septembre: 14/17. Voile: Championnat de Suisse international, Flying Dutchmen 15/16. Hippodrome: Cirque Knie

16, 23. Handball: Tournois 29. Collège des 4 Marronniers: Braderie de l'Entraide familiale

Octobre: 2. Théâtre municipal: Ensemble national folklorique hongrois «Matyo» 6. Voile: Régate de clôture

Théâtre municipal: «Par delà les Marronniers», de J.-M. Riber (Compagnie Riber)

Zermatt

September. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts

September. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

September: 15. Allmend: Nationales
Leichtathletikmeeting
23. Korb- und Faustball-Aufstiegsspiele
28./29. Curlinghalle: Oktoberfest des FC Zug
29./30. Fechten: Nationales
Sie-und-Er-Turnier. – Schweizerische
Islandpferde-Zuchtschau
Oktober: 6. Handharmonikakonzert

Oktober: 6. Handharmonikakonzert

September. Geführte Wildexkursionen in den Nationalpark. – Gäste-Sportprogramm «Mach mit – bleib fit». – Jeden Mittwoch Dorfführung

29. Bergfilm

30. Sept./20. Okt. Zuozer Herbstwanderwochen

Zürich

Konzerte und Theater
Sept./Mai 1974. Spielzeit des Opernhauses,
des Schauspielhauses, des
Bernhard-Theaters, des Theaters am Bermard- Ineaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42 September: 10./15. Cinéma Corso: 22. Internationales Amateurjazzfestival 11./13. Topabllo: Jugordkonzert, Leitung.

22. Internationales Amateurjazztestival 11./13. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Willi Gohl. Vokalsolisten: Karin Rosat, Martin Schomberg, Niklaus Tüller 13. Fraumünster: Chorkonzert. Leitung: Hans Erismann. Solist: Daniel Roth, Orgel 13., 20., 27. Kunsthaussaal:

Feierabendkonzerte
Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Claudio Arrau, Klavier. – Kongresshaus: Yoruba-Oper «Obaluaye» Opernhaus: Premiere «Capriccio» von

Richard Strauss
Fraumünster: Ars Cantata. Leitung: Peter Scheuch. Solist: Heinrich Funk, Orgel. – Kirche Enge: Orgelrezital Erich Vollenwyder. – Kirche zu Predigern: Evangelische Singgemeinde. Leitung:

Klaus Knall
Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Leopold Hager. Solist: Rocco Filippini,

19. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp, Solist: Hermann Baumann,

Horn 20. Tonhalle: Klavierabend Michael Ponti. – Fraumünster: Heinrich Funk, Orgel Ursula Christener, Violine; Blechbläser des Tonhalleorchesters 21. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.

21. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Paul Tortelier, Violoncello. – Wengihof: Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solisten: Willy und Robert Küchler, Horn 25/26. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Kurt Sanderling. Solist: David Oïstrakh, Violine

Fraumünster: Orgelabend Heinrich Funk.

– Theater am Neumarkt: Premiere

«Stella» von J. W. Goethe Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Räto Tschupp. Kommentar: Mauricio

Oktober: 1. Kammermusiksaal Kongresshaus: Klavierabend Sophia Benney

Klavierabend Sophia Benney, 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Günter Wand. Solist: Radu Lupu, Klavier Fraumünster: Orgelabend Michael Schneider. – Kunsthaussaal: Feierabendkonzert

Tonhalle: Klavierabend Evelyne Dubourg Opernhaus: Premiere «Ernani», Oper von Giuseppe Verdi (in italienischer Sprache)

/10. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Jean Martinon. Solistin: Sylvia Kersenbaum, Klavier

Ausstellungen und Messen Sept./28. Okt. Museum Bellerive, Höschgasse 3: Woyciech Sadley, Textilien aus Polen Sept./7. Okt. Helmhaus: «Tantrische Kunst» September. Bildhaueratelier Hermann Haller,

Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Werke des Künstlers Bis 15. Kunstgewerbemuseum: «Die zwanziger Jahre – Kontraste eines Jahrzehnts» Bis 23. Städt. Kunstkammer zum Strauhof:

Pierre Baltensberger, Carlos Duss, Warja Honegger-Lavater /15. Züspa: «Büfa», Schweizerische

Bürofachausstellung
Ab Mitte Sept. Graph. Sammlung der ETH:
Neuerwerbungen

20./27. Kaufleuten: Ausstellung für

Wohnungseigentum
25. Sept./17. Nov. Zentralbibliothek:
C.-F.-Ramuz-Ausstellung 27. Sept./7. Okt. Züspa: «Züspa», Zürcher

Herbstschau 29./30. Kaufleuten: «Philatelia», Briefmarkenbörse

Internationale Kongresse und Seminare September: 11./14. ETH: «International Deep-Drawing Research Group Committee»

16./20. Kongresshaus: 2. Kongress der Europäischen Gesellschaft für Kiefer- und Gesichtschirurgie

16./21. Hotel Atlantis: Shipping-Konferenz 24./28. ETH: Europäische Geophysikalische

Gesellschaft

25. Hotel Zürich: Symposium «Economic Growth and Advertising Association

Swiss Chapter» 25./27. Hotel International:

«Modeurop»-Kongress 26./27. Hotel Atlantis: Europäische Kuvertfabrikanten 27./28. ETH: Symposium «Chemische

Reaktionstechnik der Europäischen Föderation für Chemie-Ingenieur-Wesen». ETH: Tagung über Thermodynamik, Wärme- und Stoffübertragung
 Sept./1. Okt. Hotel Atlantis:

«Jugendbuch», Internationales Kuratorium über das Jugendbuch 29. Sept./3. Okt. ETH: Internationale Gesellschaft der Stadt- und

Regionalplaner
Oktober: 1./2. Hotel International:
6. Internationales Symposium der AIDA
(Association internationale de la
distribution des produits alimentaires et

des produits de grande consommation) 1,/3. Hotel Atlantis: Informationstagung für Datenverarbeitung 7,/12. Hotel International: 1. Internationale

Konferenz über das Fahrverhalten September: 28./30. Kongresshaus und Letzigrund: 2. Internationales

Militärmusiktreffen

Diverses

September: 21./23. Hardwiese: Schweizer Springreiter-Championnat

23. Motorrad-Trial: Europameisterschaftslauf 29./30. Sporthalle: Internationales

Volleyballturnier

30. Nationale Ruderregatta
Oktober: 6. Sporthalle: Schweizerische
Karatemeisterschaft 6./7. Nationales Degenfechtturnier

September: 23. Kongresshaus: Schweizer Überseertag Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und

s ganze Jahr. Kunstnaus: cemaide und Plastiken, Giacometti-Stiftung. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums. – Museum

Rietberg: Aussereuropäische Kunst – Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E.G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus:

Mechselausstellungen. – Heimhaus: Wechselausstellungen. – Zentralbibliothek: 1,8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst) Mediziphistrische Sammlung

u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Pestalozzianum: Drei Pestalozzianum: Drei Pestalozzianum: Corei Pestalozzianum: Drei Pestalozzia

Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. -Sukkulentensammlung: Kakteensammlung in über 4000 Arten. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen

Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

Sept./Okt. Ferienpauschalen «Reisen + Rasten» September: 14. Konzert der Musikgesellschaft

Liechtenstein

September: 30. Nationales Automobilbergrennen Vaduz-Triesenberg

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux